



# ЗАРЯ ВОСТОКА

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!

ОРГАН ЦК КП ГРУЗИИ, ВЕРХОВНОГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР И СОВЕТА МИНИСТРОВ ГРУЗИНСКОЙ ССР

1969 год 21 СЕНТЯБРЯ, ВОСКРЕСЕНЬЕ № 220 (13471) 48-й год издания Цена 2 коп.

## ПЯТИЛЕТКУ — ДОСРОЧНО!

### ВНОВЬ — ВЫСОКОЕ МАСТЕРСТВО

Правильная организация работ в бригадах, умелое руководство социалистическим соревнованием, заинтересованность каждого чаевода в результатах своего труда позволили нашему колхозу достигнуть высоких показателей в производстве сортового чайного листа, значительно перевыполнить плановое задание. Но мы не снижаем темпов работ. Наш девиз — в честь Ленинского юбилея дать стране дополнительно 250 тонн ценного сырья.

Слова чаеводов находят отражение в повседневных делах. Все девять бригад соревнуются друг с другом, и каждая старается работать лучше остальных.

Первенство прочно удерживает бригада М. Ирмадзе, сдавшая промышленности более 170 тонн листа. Звено Б. Меладзе получило с каждого гектара свыше 6.000 килограммов листа, сдав фабрике сверхплана 5 тонн сырья.

Герой Социалистического Труда Д. Катагадзе, передовые сборщики Х. Тахидзе, Э. Мжаванадзе, А. Абуладзе и другие вновь продемонстрировали свое высокое мастерство, собрав рекордные урожаи эвелевого золота.

О. БОЛКВАДЗЕ, звеньевая колхоза села Левга Кобулетского района.



Коллектив Тбилисского лесного хозяйства встретил День работника леса хорошим показателем в работе. Рабочие хозяйства ежегодно сажают до трех миллионов деревьев. На снимке: передовые работники лесхоза (слева направо) лесничий — А. Мазашвили и Г. Абуладзе, инженер К. Арещидзе, заслуженный лесовод Грузинской ССР И. Гелуашивили, лесник Ш. Арещидзе и бригадир лесников З. Магалакелидзе.

## СЕГОДНЯ — ДЕНЬ РАБОТНИКА ЛЕСА

- Уже на второй день после штурма Зимнего дворца в Декрете о земле была провозглашена отмена частной собственности на лесные угодья.
- 5 апреля 1918 года В. И. Лениным был подписан документ — предписание всем Советам, предусматривающее сохранность лесов как общеприродного фонда и недопустимость увольнения лесных служащих.
- Подписанным В. И. Лениным Законом о лесах, которому в мае 1968 года исполнилось 50 лет, была заложена основа перестройки лесного дела: местные органы власти обязывались вести лесное хозяйство в интересах народа на основе планомерного лесовоснования.
- Завет В. И. Ленина «Все леса нужно привести в известность, описать и организовать в них хозяйство» — воплощен в жизнь. В СССР обследованы все леса. Лесохозяйственные работы ежегодно проводятся на 30—35 миллионов гектаров.
- С 1968 по 1970 год определено создание полесозащитных лесных полос на площади 324 тысячи гектаров, закрепить и обнести овраги и пещи на площади 827 тысяч гектаров.
- В СССР организовано свыше 2.400 крупных государственных лесных хозяйств с 11 тысячами лесничества.
- СССР занимает первое место в мире по объему лесозаготовок. Ежегодно заготавливается почти 400 миллионов кубических метров древесины.

### РАНЬШЕ СРОКА

ОРДЖОНИКИДЗЕ (Корр. «Заря Востока»). Завод минеральной воды «Заре» — одно из передовых предприятий нашей республики.

Коллектив завода с начала года отравил потребителям сверх плана более 400 тысяч бутылок минеральной воды. План реализации продукции выполнен на 13 процентов.

Отлично трудятся рабочие В. Турманидзе, И. Далалишвили, А. Чачанидзе, Д. Панквелаши и другие.

Коллектив завода обязался выключить годовое задание на два месяца раньше срока.

### РАСТЕТ РЕНТАБЕЛЬНОСТЬ

САЧХЕРЕ (Корр. «Заря Востока»). Коллектив Сацхерского рудоуправления формовочных песков обязался выполнить задание пятилетки к 100-летию со дня рождения В. И. Ленина. Это обещание механизаторы и обогатители подкрепляют делами. Из продукции стоимостью 1.273 тысячи рублей, которую предполагается выпустить за пятилетку, страна уже получила продукцию на 988 тысяч рублей. Потребителям послано 113.500 тонн формовочного и 184 тысячи тонн кварцевого песка.

Рудоуправление провело большую работу по повышению уровня рентабельности предприятия. Оно уже дало стране 268 тысяч рублей прибыли. Эти успехи достигнуты благодаря снижению себестоимости продукции и повышению производительности труда.

Сейчас коллектив предприятия штурмует рубежи пятилетки. Машинисты экскаваторов И. Абрамишвили, Б. Мосиашвили, слесари Г. Бугадзе, А. Беридзе, машинист классификатора Н. Бурмеадзе, машинист ленточного конвейера Ц. Надирадзе и другие вдвое перевыполнили дневные нормы.

## ПЕСА — БОГАТСТВО СТРАНЫ

В Колонном зале Дома Союзов 19 сентября состоялось торжественное заседание, посвященное Дню работника леса.

Председатель ЦК профсоюза рабочих лесной, бумажной и деревообрабатывающей промышленности Б. А. Беллюков, выступивший на заседании с докладом, отметил, что лесная индустрия стала высокотехнологичной отраслью народного хозяйства. По вывозке древесины и производству пиломатериалов СССР занимает первое место в мире.

Участники заседания единодушно приняли приветственное письмо Центральному Комитету КПСС, Президиуму Верховного Совета СССР, Совету Министров СССР. (ТАСС).

## БЕССМЕРТНЫЕ 26-ти

БАКУ, 20 сентября. (Корр. ТАСС). Трудовой Баку присягнул сегодня на верность делу, за которое боролись и отдали жизнь 26 бакинских комиссаров. В день 51-й годовщины гибели героев Бакинской коммуны на площади, носившей имя мужественных рыцарей революции, состоялся традиционный гражданский ритуал памяти коммунаров.

У Мавзолея 26-ти собралась тысяча бакинцев. Услышав динамиками, играет мелодия «Ревнема» лауреата Ленинской премии Кара Караева. К Вечному огню, пылающему над прахом борцов за народное счастье, возлагаются 26 венков и лавровые гирлянды. Торжественно звучит клятва молодежи быть достойной подвиги бакинских коммунаров, с честью нести завещанную ими эстафету.



## ОПЫТ, КОТОРОМУ УЧАТСЯ

## ОШИБКА УККЕРСА

УДИВИТЕЛЬНО красива панорама чайных плантаций Ачигварского совхоза-техникума. По зеленому морю кустов, словно корабли с алмазными парусами, медленно движутся чаесборочные машины «Сакартвело». Не будь их, здесь сейчас сотни чаеводов собирали бы лист вручную. Невольно вспоминается книга английского ученого Уккера «Все о чае». Англичанин отмечал, что сложность процесса сбора листа заставляла многих конструкторов из разных стран мира «бросать оружие», доказывая, что этой участи не избежать и советским специалистам.

Вопреки таким пессимистическим прогнозам вот уже несколько лет совершенствуют свое победное шествие по чайным плантациям нашей республики чаесборочные машины «Сакартвело», рожденные творческой мыслью большого коллектива ученых, конструкторов и специалистов чайного хозяйства Грузии.

— В течение почти пяти месяцев, — рассказывает ди-

## ЗА ШТУРВАЛОМ — ДЕВУШКИ

ректора самого крупного в Абхазии совхоза Г. Чачибая, — с раннего утра до позднего вечера трудятся сборщицы на плантациях, куда сборочные машины еще не получили доступа. А ручной сбор, как известно, дело нелегкое. Чтобы собрать нежные чайные флешы с одного гектара, приходится затрачивать 300—350 человеко-дней. Вот почему ачигварские труженицы были искренне рады появлению «Сакартвело» на плантациях хозяйства.

Сплошное внедрение в сельскохозяйственное производство чаесборочного агрегата намного облегчит чаеводам работу, требующую уму времени и энергии. Хотя механизированным способом пока собирают сравнительно мало листа, но придет время, когда эта добрая машина станет всеобщим достоянием. Тысячи тружениц плантаций, высокобедных от нелегкого труда, получат возможность заниматься другими важными отраслями хозяйства, многие из них усудятся за штурвалом чаесборочных машин.

## НАЧИНАЛА НАЗИБРОЛА...

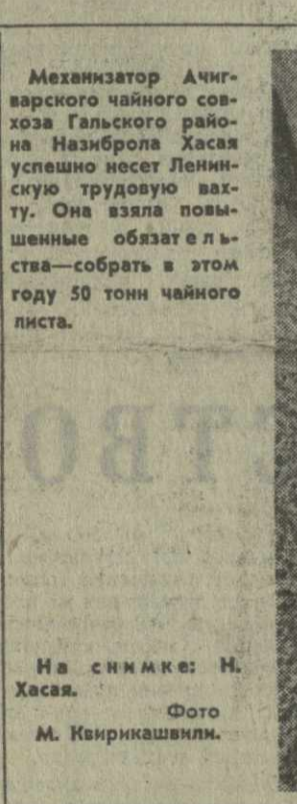
ДО ПОСЛЕДНЕГО времени механизаторов-женщин было в республике очень мало, да и сейчас их можно пока пересчитать по пальцам.

— Управлять машинами — не женское дело... — утверждают консервативно настроенные руководители. К счастью, таких у нас мало. А вот женщины, желающих овладеть специальностью механизатора-чаевода, становится все больше и больше. С уверенностью можно сказать, что лед, наконец, тронулся.

В текущем сезоне в хозяйствах Гальского района начали широко следовать призыву: «Механизаторам-женщинам — зеленую улицу». Первой девушкой в районе, познакомившейся с машиной «Сакартвело», была Назиброла Хасая, работавшая Ачигварского совхоза-техникума. Назиброла возглавила комплексную бригаду чаеводов. Только в нынешнем году на счету талантливого механизатора-девушки оказалось 40 тонн высококачественного сырья, собранного с помощью «Сакартвело» с помощью «Сакартвело». Кстати сказать, все работы на плантациях бригады выполняются механизмами, которыми управляет она.

Мы на участие Н. Хасая. Она вырубает «Сакартвело» и грузовой. Рабочие снимают полные лямпы, на их место устанавливаются пустые. Пользуемся этой остановкой и беседуем с механизатором. Несмотря на молодость, девушка серьезна и степенна в своих суждениях.

— Обрабатывать плантации и собирать урожай механизированным способом, — говорит она, — не только легче, но и намного производительнее, чем выполнять работы вручную.



На снимке: Н. Хасая. Фото М. Квирикашвили.

Это удешевляет рабочий процесс, высвобождает сотни рук, так нужных хозяйству.

Много надо знать механизатору. Без солидной теоретической подготовки и прочих практических навыков ему не обойтись. Поэтому Н. Хасая прилежно учится — она студентка заочного отделения Грузинского института субтропического хозяйства.

## ЗА ПЕРВОЙ ЛАСТОЧКОЙ — ОСТАЛЬНЫЕ

МНОГО славных производственных достижений в трудовой биографии Н. Хасая. Но самое примечательное в ней, на мой взгляд, это то, что она стала примером для других девушек-чаеводов. Сейчас в хозяйствах района за штурвалом «Сакартвело» сели Тина Джагалогия — механизатор Гальского чайного совхоза, получившая 12 тонн листа при плане 10 тонн, Нанули Джанашия — из колхоза имени Руставели села Ачигвара, на счету которой 13 тонн листа, на 3 тонны больше задания, Иамзе Цава из Хумшукского чайного совхоза, собравшая 21 тонну зеленого сырья при плане 20 тонн.

Недавно заявления с просьбой принять их на курсы подготовки механизаторов подали еще десятки девушек. Их желание удовлетворено. В будущем году мы узнаем новые имена механизаторов-женщин, прославивших себя в труде.

На фабрику отправлено около 20.500 тонн высоко-



А. МИТАГВАРИА. [Спец. корр. «Заря Востока»]. Гальский район.

качественного чайного сырья вместо заданных 20.149 тонн. Труженицы чайных плантаций успешно продолжают борьбу за достойную встречу 100-летия со дня рождения В. И. Ленина.

Чайная страда в республике подошла к концу. Она проведена успешно. Чаеводы Гальского района внесли достойный вклад в общий успех тружеников плантаций. За высокие показатели, достигнутые в развитии сельского хозяйства, Гальский район в том числе все перечисленные выше чайные хозяйства, утверждены участниками ВДНХ СССР 1969 года.

А девушка-механизатор Назиброла Хасая удостоилась персонального приглашения в Москву.

## СЧАСТЛИВОГО ПУТИ!

19 сентября делегация ученых нашей республики, участвовавших в Ленинских днях науки Грузинской ССР в Москве, вылетела в Тбилиси.

В праздничной обстановке происходило расставание членов делегации с гостеприимными хозяевами — тружениками Дзержинского и Бабушкинского районов столицы. Играет оркестр. Гостям преподносят цветы. Последние объятия, рукопожатия, пожелания успешного приземления в Тбилиси.

...16 часов 30 минут. Тепло провожаемые москвичами члены грузинской делегации поднимаются в самолет. Несколько минут, и вот уже «ТУ-104» вырывается на взлетную полосу. Из окон самолета видно большое красное полотнище. «Счастливого пути!» — написано на нем огромными буквами.

Проводит делегацию грузинских ученых на аэродром пришли вице-президент Академии наук СССР, академик А. Румянцев, заведующий лекторской группой Московского горкома партии Г. Чистиков, первый секретарь Дзержинского района партии Москвы А. Фатеев, второй секретарь Бабушкинского района партии Москвы Ю. Шиншов, заместитель председателя правления Всесоюзного общества «Знание» В. Маслин, руководители партийных и советских организаций, представители промышленных предприятий и научно-исследовательских институтов.

Ленинские дни науки Грузинской ССР в Москве окончились. Они способствовали еще более тесному сближению москвичей с Грузией, были наполнены многими знаменательными событиями, запечатлелись в памяти встречи русских и грузинских друзей. (ГрузТАГ).

## ПЯТЫЙ ДЕНЬ ПРОХОДИТ В ГРУЗИИ ДНИ ФРАНЦИИ В ГРУЗИИ ЗНАКОМСТВО ПРОДОЛЖАЕТСЯ

Пятый день проходит в Грузии Дни Франции. За это время французские гости познакомились с тружениками Грузии с различными сторонами жизни французского народа, показали искусство своих детей, присутствовали на открытии фестиваля французских фильмов. Они побывали в Сигнахском районе, осмотрели виноградарский колхоз села Дзвели-Аната, совершили поездку на Черноморское побережье Грузии, в Аджару.

20 сентября делегация возвратилась в Тбилиси. Члены делегации побывали в Тбилисском государственном университете, беседовали с ректором университета академиком И. Векуа. Он рассказал им о деятельности этого старейшего высшего учебного заведения Грузии и сообщил, что здесь молодежь приобретает знания по более чем 30 специальностям, в том числе и по французскому языку и литературе.

В здании Грузинского общества дружбы и культурной связи с зарубежными странами состоялось открытие выставки фотографии, плакатов и репродукций. Выставку подготовили различные районные отделения ассоциации «Франция—СССР». Она знакомит со многими сторонами жизни французского народа. Здесь представлены фотографии, бытовые и жанровые сцены, подробно рассказывается о департаменте Эро, где основной сельскохозяйственной культурой является виноград. На выставке — большое количество туристских проспектов, отображающих многочисленные международные центры туризма, расположенные во Франции.

Открывая выставку, заместитель председателя Грузинского общества дружбы и культурной связи с зарубеж-

на странами А. Женте выразил благодарность ассоциации «Франция—СССР» за интересную экспозицию, которая позволит ближе познакомиться с жизнью и трудом французского народа, историческими памятниками страны.

В ответном слове руководитель делегации член президиума совета ассоциации «Франция—СССР», секретарь ЦК Коммунистической партии Франции Р. Ле-

## 25-летие ОСВОБОЖДЕНИЯ ТАЛЛИНА

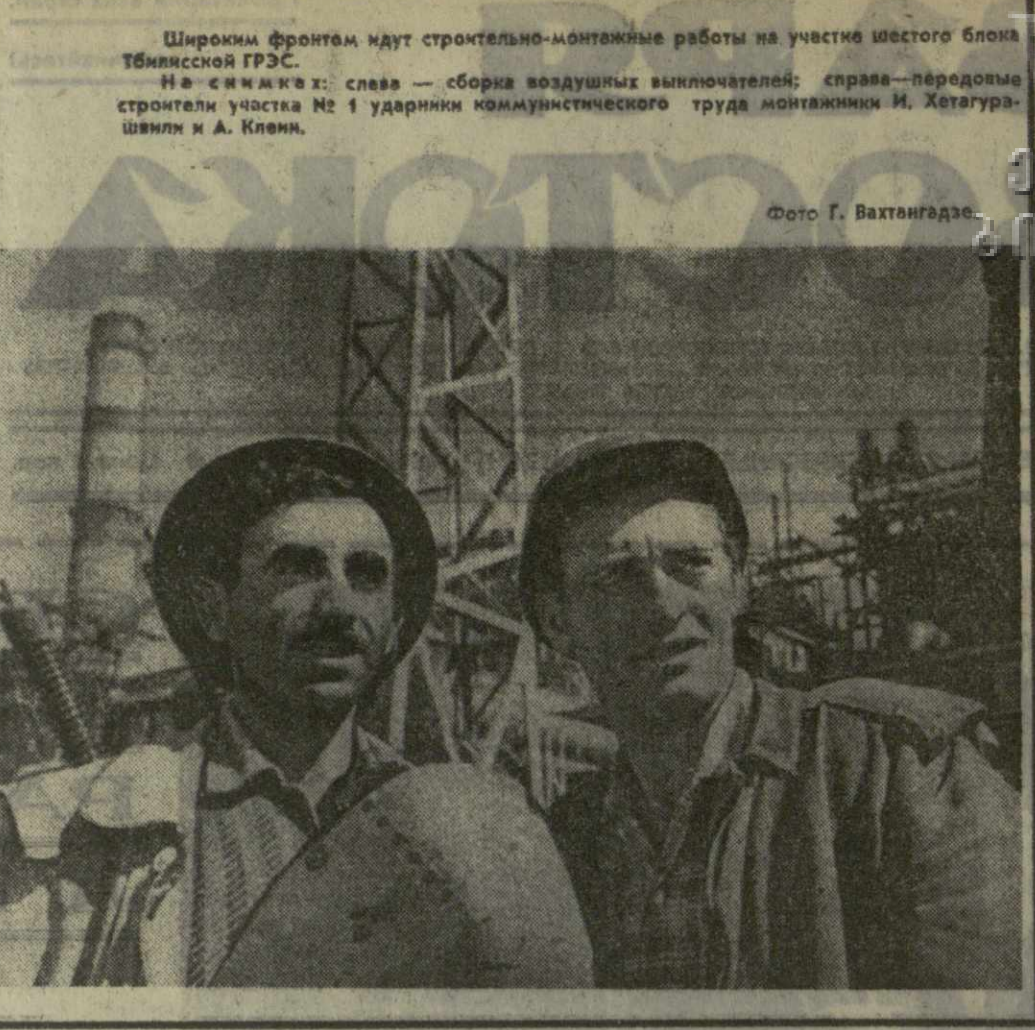
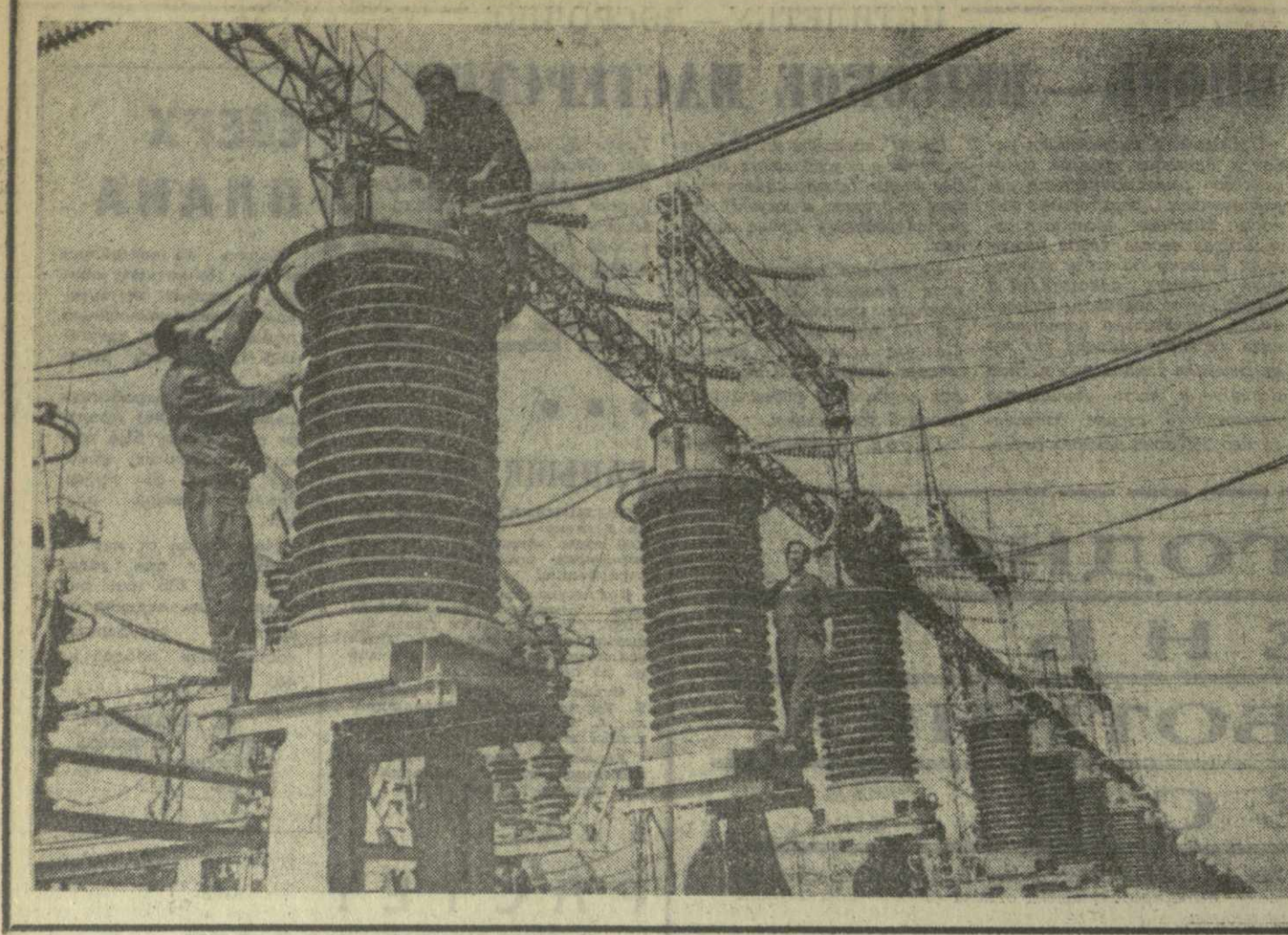
ТАЛЛИН, 20 сентября. (Корр. ТАСС). Сегодня в столице Эстонии начались торжества по случаю 25-й годовщины освобождения Таллина от фашистских захватчиков. Четверть века назад в эти дни в результате стремительного наступления войск Ленинградского фронта, в состав которых входил и Эстонский стрелковый корпус, Таллин был полностью очищен от врага. Утром 22 сентября командир десантного отряда, первым ворвавшегося в город, Иоханнес Лумисте водрезал над башней древнего Вышгорода победное Красное знамя.

В Таллине было разрушено почти половина всего жилого фонда, много предприятий, культурных учреждений.

25 лет упорного труда неузнаваемо изменили облик нашего города, сообщалось в докладе председателя исполкома Таллинского городского Совета И. Ундуска, с которым он выступил на торжественном собрании Таллинского городского Совета депутатов трудящихся. Жилая площадь города вдвое превзошла довоенную. Столица республики стала крупным промышленным центром. Всего немногим более двух недель требуется таллинским предприятиям для того, чтобы выработать столько продукции, сколько ее было из-

готовлено в городе за весь 1940 год. Таллинцы успешно несут Ленинскую трудовую вахту. За восемь месяцев текущего года весь прирост производства промышленной продукции получен за счет повышения производительности труда.

Торжества начались сегодня утром возложением венков к памятнику освободителям. Отсюда началось праздничное шествие по улицам города, в котором приняли участие ветераны Великой Отечественной войны, бывшие воины Эстонского стрелкового корпуса. Шествие завершилось на Певческом поле, где состоялся большой митинг и концерт.



**ЛУЧШИЕ ПЕСНИ  
О ЛЕНИНЕ**

Музыкальный конкурс на лучшие сольные и хоровые произведения, посвященные 100-летию со дня рождения В. И. Ленина и 50-летию установления Советской власти в Грузии.

На конкурс было представлено более 50 произведений. Жюри под председательством народного артиста СССР А. Баланидзе присудило первую премию композитору С. Насидзе за хоровое произведение «Песнь о Ленине».

Вторые премии присудили композиторам Р. Карунишвили за «Кантату о Ленине» для детского хора и В. Азерашвили за «Песнь о Ленине» для солиста и женского хора.

Третьи премии получили композиторы Ш. Милорва за произведение «Радуйся, Родина» для солиста и хора, М. Чириншвили за песню «Ленин» для солиста и хора, Л. Касрадзе за песню «Весна Родины» для вокального квартета.

В дни юбилейных торжеств будут исполнены представленные на конкурс произведения композиторов Гр. Кожеладзе, Ш. Милорва и Л. Касрадзе.

Сегодня — День работника леса

# ДОСТОЙНЫЙ ВКЛАД

Предприятия Министерства лесной и деревообрабатывающей промышленности республики успешно встретили свой традиционный праздник — День работника леса. Восемнадцатый план реализации продукции переполнен. Этому во многом способствовал переход всех предприятий на новую систему планирования и экономического стимулирования.

Для роста производительности труда и улучшения качества продукции — многие сделали по специализации производства. Заняваются строительством производств по выпуску мебели для школ и медицинских учреждений.

Большие работы проведены по механизации производственных процессов, замене устаревшей, изношенной более высокопроизводительными. За сравнительно небольшой промежуток времени возросла мощность ме-

**Ш. ДОЛИДZE,  
министр лесной и деревообрабатывающей промышленности Грузинской ССР**

бельных производств за счет их расширения и реконструкции.

Основная работа наших предприятий — добывать такого качества облицовочные материалы, чтобы они соответствовали лучшим мировым образцам. С этой целью на Тбилиском мебельном комбинате, Ахалдзской и Кузасской мебельных фабриках, Батумском деревообрабатывающем комбинате и других предприятиях внедрены специальные машины, что позволяет использовать различные отечественные и импортные материалы, а в ряде случаев, кроме того, значительно повысить производительность труда. Все это позволяет нам в 1970 году на 60—70 процентов увеличить

объем выпуска мебели первого и второго классов.

В нынешнем году предприятия нашего министерства заготовят и вывезут 480 тысяч кубометров древесины, произведут 130 тысяч кубометров пиломатериалов, 14 миллионов квадратных метров паркета, 17,500 кубометров столярных плит и другую продукцию.

Впереди у нас еще более серьезные задачи. Для того, чтобы успешно их выполнить, необходимо для и видоизменить имеющиеся в нашей работе недостатки. В частности, надо резко повысить техническую оснащенность предприятий, подведомственных нашему министерству. Некоторые предприятия все еще продолжают выпускать ме-

биль устаревшей конструкции, качество ее низкое, ассортимент недостаточно широк. Министерство и подведомственные ему предприятия. Научно-исследовательский институт лесной промышленности и Специальное проектно-технологическое бюро выработали и претворяют в жизнь мероприятия, направленные на повышение производительности труда и улучшение качества продукции.

Мебель составляет около половины объема всей продукции, производимой предприятиями министерства. За последние десять лет выпуск ее увеличился в 4,5 раза. Однако и этого мало, потребности населения вместе с ростом его благосостояния повышаются. Кроме того, все больше нужно мебели специальной конструкции для вузов, школ, медицинских и других учреждений.

В проекте пятилетнего плана на 1971—1975 годы предусмотрено сооружение новых высокопроизводительных, оснащенных современной техникой фабрик и комбинатов, выпускающих мебель. Показательно, что при этом объеме заготовки лесоматериалов в республике не возрастает, т. е. предполагается организация мощных производств по выпуску древесно-стружечных и древесноволокнистых плит, которые, как известно, помогают значительно экономить ценное сырье.

Правильная эксплуатация наших лесов — вопрос огромной важности. Надо сделать это умело, чтобы собрать наше богатство. Нам представляется совершенно необходимым запретить рубку леса многочисленными отдельными заготовителями, которые нарушают правила эксплуатации лесов, нанося им большой урон. Было бы верно передать все вопросы эксплуатации наших лесов в ведение Министерства лесной и деревообрабатывающей промышленности и

# ПОСВЯЩЕНО ЮБИЛЕЮ

С большим успехом проходил в городах Российской Федерации фестиваль спектаклей по произведениям драматургов братских республик. Он вызвал большую активность творческих работников и явился важным звеном в ряде мероприятий, посвященных 100-летию со дня рождения В. И. Ленина. Фестиваль содействовал укреплению репертуара театров, его обогащению за счет лучших пьес, созданных в братских республиках Советского Союза.

Подведены итоги фестиваля. Приказом министра культуры СССР Е. Фурцева первой премии удостоены пять театров, в том числе Повдвирский театр юного зрителя за созданные спектакли «Я, бабушка, Ильич и Илларион» Н. Думбадзе и Г. Лордкипанидзе (режиссер-постановщик — заслуженный деятель искусств РСФСР В. Кузьмин).

Вторыми премиями отмечены Московский драматический театр имени Н. В. Гоголя за созданные спектакли «Сказка о храбром Кикеле» Г. Лордкипанидзе и А. Гецадзе (режиссер-постановщик — Д.

Цискаришвили), Ростовский театр юного зрителя имени Ленинского комсомола, поставивший пьесу «Я, бабушка, Ильич и Илларион» (режиссер-постановщик — Л. Красникова).

Среди получивших третьи премии — Московский государственный театр, поставивший спектакль «Сваты в ад» А. Гецадзе (режиссер-постановщик — заслуженный деятель искусств Грузинской ССР О. Алексидзе).

Премиями отмечены также творческие работники. Это — композитор М. Парцхаладзе (музыкальный оформитель спектакля «Сказка о храбром Кикеле»), режиссер Н. Д. Цискаришвили (постановщик этого же спектакля в Московском драматическом театре имени Н. В. Гоголя), художник Ю. Иглин (оформ и визуальный спектакль «Чичирка» в Магнитогорском драматическом театре имени А. С. Пушкина).

Награждены также и артисты, чьи пьесы пользовались наибольшим успехом во время фестиваля. Среди них — Н. Думбадзе, Г. Лордкипанидзе и А. Гецадзе (ГрузТАГ).

# НАРОДНОЕ БОГАТСТВО

Среди природных богатств нашей страны лесные ресурсы занимают значительное место. Особо важную роль играет состояние леса и правильное его использование в деле охраны природы Грузии — края гор. Более трети территории республики занято лесом, причем 97 процентов его расположено на склонах гор, в горных речьях, вокруг сельскохозяйственных угодий, промышленных центров и курортов. Они сохраняют воду, защищают почву.

Надвигаясь леса Грузии славаются породами, имеющими ценную древесину, обладающими многими полезными свойствами: лечебными, техническими и т. д. Это бук, ель, пихта, дуб, сосна и многие дру-

гие. Однако лишь после установления Советской власти в республике широко развернулись лесохозяйственные работы. Началась систематическая изучение лесного фонда, были заложены основы ведения хозяйства; организована защита лесов. Если до 1921 года в Грузии почти не было лесоводов с высшим образованием, то на сегодняшний день подготовлено 2.500 специалистов, в том числе 1.800 инженеров лесного хозяйства. Нами изучены и решены ряд проблем, имеющих важное теоретическое и практическое значение.

Для сохранения лесов, правильного и рационального их использования большое значение имеет изучение лесных ресурсов. Эта работа, проведенная в республике на основе новейших достижений науки и техники, помогла найти правильные пути ведения хозяйства.

В настоящее время утверждены новые правила рубки в республике, которые обеспечивают сохранение всех многочисленных защитных функций горных лесов. В результате этого ежегодно можно будет заготавливать до 860 тысяч кубометров лесоматериалов.

В целях увеличения количества лесов повышения их продуктивности и обеспечения населения лесоматериалами широко проводятся рубки ухода. Ежегодно они производятся на 7 тысяч гектаров и дают дополнительно 100 тысяч кубометров лесоматериала.

Уходом за лесом, его защитой и возобновлением занимаются в республике лесное хозяйство, два Государственных комитета автономных республик, областное управление и три государственных питомника. Инженерно-технический персонал лесхозов укомплектован в основном специалистами с высшим образованием.

Если до установления Советской власти в Грузии не было посажено ни одного гектара леса, то лишь в 1926 по 1953 год были созданы новые леса на 24 тысячах гектаров, а за последние 15 лет еще на 60 тысячах гектаров. Достаточно сказать, что такая ценная порода, как грецкий орех, заняла дополнительно более 10 тысяч гектаров. Многие сделали для естественного восстановления лесов.

Государственный комитет лесного хозяйства республики, кроме того, провел ряд мероприятий по посадке лесных культур на поврежденных участках склонов гор, окружающих Тбилиси, что значительно увеличило санирующую и защитную функцию города и расширило места отдыха трудящихся.

Все хозяйства, входящие в состав нашего комитета, активно включились в социалистическое соревнование за до-

стойную встречу 100-летия со дня рождения В. И. Ленина и 50-летия установления Советской власти в Грузии. Особенно отличился коллектив Махарадзевского лесхоза, который на побережье Черного моря создал крупный питомник хвойных деревьев, разбил уникальных лесопарк в окрестностях города Махарадзе.

В числе передовых находятся также Батумский, Чохатаурский, Тлаветский, Лагоджский, Цителкарский и другие лесхозы.

Сегодня, в свой праздник — День работника леса — многолетний коллектив тружеников лесного хозяйства приветствует партию и правительство в том, что оно не покажет сил и энергии для достижения новых успехов в предвостановленном социалистическом соревновании, будет всемерно способствовать дальнейшему подъему народного хозяйства республики. (ГрузТАГ).

# ПТИЦЕВОДСТВО НА ПОДЪЕМЕ

Общестроительные механизированные колонны Министерства сельского строительства Грузинской ССР заканчивают возведение птицеводческих ферм на 100 тысяч кур-несушек близ села Норно Гардбанского района. Сельские строители заняты также реконструкцией и расширением Гагрской птицеводческой фермы с доведением количества кур-несушек до 200 тысяч. К концу нынешней пятилетки завершится также строительство Сацхерской, Цхалтуб-

ской и Сагаредойской птицеводческих ферм. Впервые в республике в селе Кода Гегрикерского района строится бройлерная птицеводческая ферма с головной производительной мощностью две тысячи тонн мяса.

Ввод в эксплуатацию новостроек позволит значительно увеличить мощность птицеводческой промышленности в республике, достичь количества кур-несушек до 1.200 тысяч. (ГрузТАГ).

# В. И. ЛЕНИН И ГРУЗИЯ

# ПО СЛЕДАМ ВЕЛИКИХ ТРУДОВ

История распространения ленинских идей в Грузии и по всем Закавказью давно привлекает внимание советских ученых. Уже создана обширная литература, в которой научно обоснован громадный материал, показывающий роль В. И. Ленина во всей деятельности партийных организаций Закавказья, влияние ленинских идей на формирование мировоззрения прогрессивных сил грузинского народа.

Однако наши архивы сохранили интересные сведения, которые до сих пор были еще мало известны.

Уже первые произведения В. И. Ленина получили в Грузии широкое распространение, особенно «Развитие капитализма в России». Этот труд оказал громадное влияние на развитие общественной мысли.

25 июля 1899 года в газете «Кавказ» была напечатана обширная рецензия, высоко оценивающая этот замечательный труд В. И. Ленина (Вл. Ильина). «Книга Вл. Ильина», — писал рецензент, —

привлекает внимание строгой научной объективностью, он указывал, что на основе громадного материала автор «полностью обосновал свои выводы и вместе с тем подтверждает строгую критическую точку зрения на научное невежество». Рецензент сожалел, что размеры газетной статьи не дают возможности подробно изложить содержание этого замечательного глубокого научного труда». В заключение автор излагает ленинские взгляды на экономическое развитие Кавказа и призывает читателей изучить книгу Ильина.

Эта рецензия была первым отзывом на книгу «Развитие капитализма в России» и принадлежала она, как установлено в литературе, находившемуся в Грузии социал-демократу И. Лузину. Это обстоятельство заслуживает особого внимания, так как И. Лузин, арестованный еще до выхода ленинского труда, находился в тюрьме, и доставка ему книги из Петербурга, где она была издана,

а затем напечатание рецензии было сопряжено с такими трудностями, которые могли быть преодолены только большой группой людей, разделявших идеи автора книги. Кроме этой рецензии, уже известной в нашей литературе, о широком распространении книги В. И. Ленина свидетельствуют и другие материалы. Так, недавно нами была обнаружена интересная статья «Экономические наброски и заметки», напечатанная в газете «Новое обозрение» в июне 1901 года и зацензурированная царской цензурой. Статья написана под влиянием книги «Развитие капитализма в России». В подтверждение своих взглядов автор ссылается на труд В. И. Ленина, цитирует его, указывая название книги и соответствующую страницу.

Содержание статьи убеждает в том, что ее автор разделял теоретические взгляды В. И. Ленина. Видно, поэтому она была признана царской цензурой опасной и зацензурирована, как «тенденциоз-

# ПОИСКИ И НАХОДКИ

на». Под статьей стояла подпись — С. Семенов.

Кто же подлинный автор статьи? Известно, что «Новое обозрение» не была газетой марксистского направления, но в ней, как в прогрессивном органе печати, помещали свои статьи многие социал-демократы, в том числе А. Пулулидзе, Н. Козеренко, а также, как выясняется, С. Шаумян и другие. С газетой был связан и С. Шаумян. Натолкнувшись в 1899 году в Тбилиси, он работал в газете корректором и выполнял по поручению редакции переводы художественной литературы с армянского языка на русский. Ничего больше о работе С. Шаумяна в газете не известно, однако есть основания предполагать, что С. Шаумян, в то время уже хорошо образованный марксист, использовал газету для пропаганды ленинских трудов. В пользу такого соображения говорит и то обстоятельство, что фамилия Семенова была партийным псевдонимом Шаумяна,

который уже в эти годы был известен как талантливый публицист и литератор. Об этом сохранилось немало достоверных сведений. Так, М. Цхакая (Леонид) летом 1905 года, когда, по его сведениям, С. Шаумян еще находился в Германии, в письме к В. И. Ленину просил прислать работникам, особенно «с литературным задором», в первую очередь называя Семенова. «В числе других», — писал он, — пришло лейнинского товарища — Семенова... Он молодой и смелый здесь, в Баку, или в другом городе с успехом работает».

Такой образ, вполне возможно, что автором статьи «Экономические наброски и заметки» мог быть С. Шаумян. Однако вопрос нельзя считать решенным, он требует дальнейшего уточнения, в частности, необходимо изучить статьи за подписью Семенова, которые были помещены в газете «Новое обозрение» в те годы.

Одним из убедительных свидетельств того, с какими

«устаревая переписка в Перской губернии». Автор рецензии, полемизируя с народниками, идеализирующими мелкое производство, уделяет большое внимание вопросу экономического развития деревни, подчеркивает громадное значение научной разработки этой проблемы и отмечает, что «прекрасным материалом для этой цели нам будет служить статья Вл. Ильина».

Рецензия подписана «А». За такой же подписью в газете помещен ряд интересных статей, освещающих аграрные отношения и другие актуальные проблемы общественной-экономической жизни Грузии. К сожалению, мы еще не знаем, кто сиречь этот человек под этим псевдонимом. Возможно, что выяснение личности автора, подписавшего свои статьи указанными псевдонимами, обогатит литературное наследие первых марксистов Грузии.

В грузинской прессе и впоследствии передо мной встречались ссылки на труд В. И. Ленина «Развитие капитализма в России». Книгу называют выдающимся марксистским произведением, а ее автора — «одним из лучших исследователей капитализма».

Эти материалы и многие другие данные свидетельствуют, что уже в то время работы В. И. Ленина вызыва-

ли большой интерес не только у рабочих и деятелей революционной социал-демократии, но и у других слоев грузинского общества, прежде всего представителей прогрессивной интеллигенции. Каждый, кто следил за политической жизнью страны, кто интересовался будущим народа, начинал понимать громадное значение учения В. И. Ленина.

Многие представители грузинской интеллигенции, находившиеся в те годы за границей, знали В. И. Ленина, слушали его выступления и после возвращения в Грузию, как выясняется, выступили и изучали его произведения.

Несомненный интерес в этом отношении представляет неопубликованное письмо известного грузинского публициста и общественного деятеля И. Николадзе в пленурный комитет в начале сентября 1902 года. В этом письме Николадзе сообщает, что он вызвал в Вене одного киноторговца литературу для пересылки в Тифлизу на его имя и просит не задерживать ее. В списке содержится название 28 книг, указанных знаменитая работа В. И. Ленина «Что делать?», вышедшая в Штутгарте в марте 1902 года, ленинская газета «Искра» № 23 за 1902 год, а также труды

# ВЫСТУПЛЕНИЕ А. А. ГРОМЫКО НА СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ ООН

НЬЮ-ЙОРК, 19 сентября. Спец. корр. ТАСС Г. Шинкин передает. На сегодняшнем утреннем заседании Генеральной Ассамблеи ООН с большим интересом делегаты выслушали выступление министра иностранных дел СССР А. А. Громыко, появившегося на трибуне Генеральной Ассамблеи ООН без встречи продолжительными аплодисментами.

Генеральная ассамблея, сказал А. А. Громыко, собралась в этом году на свою очередную сессию в канун 25-летия разгрома фашистских агрессоров, развязавших вторую мировую войну.

Никто не стремился слабее, чем народ нашей страны, к быстрейшему победоносному завершению войны, к установлению прочного, незыблемого мира. Как ни велики были усилия других, никто не полагал того размера и глубины мобилизации всех ресурсов, которая была осуществлена нашим народом по пути победы над врагом, никто не принес таких жертв, которые выпали в годы войны на долю советских людей.

Политика мира — это наша принципиальная политика, выработанная и заволашеванная Б. И. Лениным, осповещаемая Советским государством, великим человеком нашей эпохи, столетие со дня рождения которого будет скоро отмечать все прогрессивное человечество, заявил А. А. Громыко. Эта политика не подвержена воздействию политической конъюнктуры, ее не могут поколебать никакие насюльки, откуда бы они ни исходили.

Политика мира вытекает из глубокого гуманистического социалистического строя, утвердившегося в нашей стране, из самой сути учения, которым руководствуется советский народ. На международной арене с этих позиций сегодня выступает любое государство, составляющее тесный союз — союз мира. Без объединения не только общности мировоззрения, но и общности политики, общности судьбы.

На протяжении более чем двух десятилетий удается предотвращать развязывание новой мировой войны, которая в современных условиях, при наличии у государств ядерного оружия и других средств массового уничтожения, неизбежно привела бы к катастрофическим последствиям для человечества, указал глава советской делегации.

Но мир все еще остается непрочным, неустойчивым. То в одном, то в другом районе имеют место нападения на независимые государства, захват принадлежащих им территорий. Мир продолжает жить в обстановке напряженности.

Подчеркнув решимость Советского Союза отстаивать дело мира между народами, А. А. Громыко указал, что Советское правительство уже выразило свое отношение к злодеяниям правительства США о том, что по его мнению, после периода конфронтации теперь наступает эра переговоров. Мы — за переговоры, за серьезный подход к делу, за действительные усилия с целью решения международных проблем, которые стоят перед СССР, перед США, перед всеми государствами. Естественно, Советский Союз будет исходить в любых переговорах из уважения интересов и прав наших союзников, законных прав и интере-

сов Советского Союза вместе с многими другими государствами твердо выступает за политическое урегулирование на Ближнем Востоке. Он проводит эту линию и в рамках международных усилий, которые предпринимаются в последние месяцы для предотвращения в жизни революции Совета Безопасности. В том числе на консультативных встречах с представителями четырех держав — постоянных членом Совета.

Касаясь вопроса об ограничении поставок оружия на Ближнем Востоке, А. А. Громыко указал, что Советское правительство уже выразило свое отношение к злодеяниям правительства США о том, что по его мнению, после периода конфронтации теперь наступает эра переговоров. Мы — за переговоры, за серьезный подход к делу, за действительные усилия с целью решения международных проблем, которые стоят перед СССР, перед США, перед всеми государствами.

Советский Союз вместе с многими другими государствами твердо выступает за политическое урегулирование на Ближнем Востоке. Он проводит эту линию и в рамках международных усилий, которые предпринимаются в последние месяцы для предотвращения в жизни революции Совета Безопасности. В том числе на консультативных встречах с представителями четырех держав — постоянных членом Совета.

Касаясь вопроса об ограничении поставок оружия на Ближнем Востоке, А. А. Громыко указал, что Советское правительство уже выразило свое отношение к злодеяниям правительства США о том, что по его мнению, после периода конфронтации теперь наступает эра переговоров. Мы — за переговоры, за серьезный подход к делу, за действительные усилия с целью решения международных проблем, которые стоят перед СССР, перед США, перед всеми государствами.

ресов других государств — как больших, так и малых. Советский Союз стоит за строгое выполнение Устава в полном объеме, за осуществление принципов ООН без каких-либо исключений.

Глава советской делегации отметил, что действия США по Вьетнаму никак не отвечают принципам Объединенных Наций, идеалам свободы и справедливости, ради которых сражались и умирали солдаты антифашистской коалиции. Против вьетнамского народа Соединенные Штаты Америки воюют уже дольше, чем против кого бы то ни было за всю свою историю с тех пор, как они стали независимой страной, дольше, чем они воювали против нацистской Германии и милитаристской Японии. Они не добились своих целей во Вьетнаме и не могут добиться, потому что их дело там неправое. На стороне вьетнамского народа солидарность и поддержка свободных людей всех континентов. Мы гордимся тем, что помощь Советского Союза усиливает возможности свободного Вьетнама в его героической борьбе.

Сейчас в Париже идут переговоры о политическом урегулировании вьетнамской проблемы. Думать, что за счетом конференции США смогут получить то, чего они не достигли с помощью полумиллионной армии на поле боя — стратегически и политически закрепиться на чужой земле в Южном Вьетнаме, называть вьетнамскому народу в качестве его правителя продажных сайгонских марionеток, — значило бы явно быть не в ладах с действительностью.

Касаясь положения на Ближнем Востоке, А. А. Громыко заявил, что невозможно квалифицировать иначе, как прямой вызов объединенным нациям, всем народам обстановку, которую Израиль устраивает любым путем, направленным на политическое урегулирование на Ближнем Востоке. Израильские деятели держат курс на аннексию захваченных два года назад территорий арабских государств, организуют против этих государств все новые военные провокации, действуют вопреки резолюции Совета Безопасности от 22 ноября 1947 года, признававшей всеми государствами, кроме Израиля, реалистической основой урегулирования.

Ссылаясь на то, что Израиль добивается признания за ним права на независимое национальное существование, не состоятельные. Републике Советская Безопасность как раз и предусматривает, наряду с требованием о выводе израильских войск с захваченных территорий, также признание и закрепление этого права за всеми государствами Ближнего Востока, включая Израиль, заявил глава советской делегации.

Советский Союз вместе с многими другими государствами твердо выступает за политическое урегулирование на Ближнем Востоке. Он проводит эту линию и в рамках международных усилий, которые предпринимаются в последние месяцы для предотвращения в жизни революции Совета Безопасности. В том числе на консультативных встречах с представителями четырех держав — постоянных членом Совета.

Касаясь вопроса об ограничении поставок оружия на Ближнем Востоке, А. А. Громыко указал, что Советское правительство уже выразило свое отношение к злодеяниям правительства США о том, что по его мнению, после периода конфронтации теперь наступает эра переговоров. Мы — за переговоры, за серьезный подход к делу, за действительные усилия с целью решения международных проблем, которые стоят перед СССР, перед США, перед всеми государствами.

Советское правительство вынуждено вновь и вновь призывать внимание других правительств и государств к этим фактам. Остановить опасную тенденцию в развитии ФРГ, смирять и отбросить понапизм, опять разрушить к власти, — в этом заключается общий интерес, общий долг.

Независимость государственных границ в Европе, в том числе границы по Одеру — Нейсе и границы между ФРГ и ГДР, — непеременимое условие прочного мира в этой части света, заявил министр иностранных дел СССР.

Советское правительство не раз подчеркивало, что оно не выступает против ФРГ как государства, имеющего свое законное место в Европе, продолжал А. А. Громыко. Советский Союз готов к улучшению отношений с ФРГ и считает, что поворот в наших отношениях может произойти, если ФРГ будет идти по пути уважения интересов европейского мира, интересов Совет-

ского Союза и его друзей, если она признает реальность существующего в Европе положения, в том числе непреходящий факт существования социалистической Германской Республики. Существование этого германского государства — реальность, которую никто не может истребить.

Международные отношения послевоенного периода, отметил далее глава советской делегации, требуют от ООН активизации усилий по выполнению ее центральной задачи — поддержанию мира, посредничеству возможностей и деятельности ООН на этом решающем направлении.

Ввиду этого Советское правительство вносит на рассмотрение XXIV сессии Генеральной Ассамблеи в качестве важного и срочного вопроса об укреплении международной безопасности. А. А. Громыко призвал все государства — члены ООН подойти к обсуждению этого вопроса и к принятию соответствующего решения с сознанием высокой ответственности за судьбы мира.

Переходя к положению в Европе, министр иностранных дел СССР заявил, что Европа конца 60-х годов радикально отличалась от Европы конца 30-х годов. Советский Союз, государства Варшавского Договора, другие миролюбивые силы, стоящие на страже европейского мира, обладают всем необходимым, чтобы призвать к порядку любого агрессора в Европе и в считанные часы. И все же было бы необоснованно выражать «чувство усложненности в связи с обстановкой в Европе.

Европейский континент, как никакой другой район мира, насыщен оружием, в том числе ядерным, входящим в вооружения государств двух противостоящих военных группировок.

С этой опасностью переплетается другая, источником которой является возрождение милитаризма и ревизионизма в ФРГ, активизация западноевропейских неонацистов.

Советское правительство, отметил А. А. Громыко, придает большое значение великим шагам, направленным на сдерживание гонимых стратегических вооружений.

Стучась в дверь такие меры, как прекращение производства ядерного оружия и ликвидация всех его запасов с тем, чтобы ядерная энергия была использована только для мирных целей, запрещение подземных испытаний ядерного оружия, создание безядерных зон в различных районах мира, запрещение использования морского дна в военных целях.

Глава советской делегации сообщил, что руководствуясь желанием поставить вне закона химические и биологические средства ведения войны, Советский Союз совместно с Польской Народной Республикой, Венгерской Народной Республикой, Монгольской Народной Республикой, Народной Республикой Болгарией, Социалистической Республикой Румынией и Чехословацкой Социалистической Республикой вносит на рассмотрение XXIV сессии Генеральной Ассамблеи ООН вопрос «О заключении конвенции о запрещении разработки, производстве и накопления химического и бактериологического (биологического) оружия и его уничтожении и представляет проект соответствующей международной конвенции.

Советский Союз, другие социалистические государства, заявил в заключение А. А. Громыко, твердо убеждены в том, что последовательность в осуществлении политики широкого объединения усилий в интересах предотвращения войны и укрепления международной безопасности, решительные совместные действия в этом направлении дадут большие положительные результаты. Но это требует ясно выраженной доброй воли государств и сотрудничества в пользу мира; требует от всех государств готовности к коллективному мирному акциям.

Советский Союз, как и прежде, готов к такому сотрудничеству, он будет и впредь вносить свой вклад в осуществление высоких целей Объединенных Наций.

Советский Союз, другие социалистические государства, заявил в заключение А. А. Громыко, твердо убеждены в том, что последовательность в осуществлении политики широкого объединения усилий в интересах предотвращения войны и укрепления международной безопасности, решительные совместные действия в этом направлении дадут большие положительные результаты. Но это требует ясно выраженной доброй воли государств и сотрудничества в пользу мира; требует от всех государств готовности к коллективному мирному акциям.

Советский Союз, как и прежде, готов к такому сотрудничеству, он будет и впредь вносить свой вклад в осуществление высоких целей Объединенных Наций.

Советский Союз предлагает, продолжал А. А. Громыко, чтобы Генеральная Ассамблея призвала правительства стран, следователей в своих международных отношениях, признать мирное осуществление государства, независимости от их социального строя — принципами суверенитета, взаимного уважения, территориальной неприкосновенности каждого государства, невмешательства во внутренние дела, уважения права всех народов свободно избирать свой общественный строй. Все возникающие между государствами споры должны разрешаться исключительно мирными средствами, без применения силы или угрозы силой.

По мнению Советского правительства, заявил А. А. Громыко, вполне намерен вопрос о том, чтобы государства являлись бы практическую работу по созданию эффективных региональных систем безопасности в различных районах мира, основанных на совместных усилиях всех государств соответствующих районов и действующих в соответствии с положениями Устава ООН.

Он выразил удовлетворение тем, что в последние месяцы

## ОТВЕТЫ НА ВОПРОСЫ

### СОБЫТИЯ

### КОММЕНТАРИИ

### ФАКТЫ

## НАВСТРЕЧУ ВЕЛИКОЙ ДАТЕ

ПРАГА, 20 сентября. (ТАСС). Празднование 100-летия со дня рождения В. И. Ленина станет чрезвычайным событием в политической жизни Коммунистической партии и всего рабочего класса, подчеркивается в сообщении о состоявшемся вчера заседании Президиума ЦК КПЧ, переданном агентством ЧТК. Как говорится в этом сообщении, знаменательному юбилею будут посвящены партийные активы, собрания, семинары. Они будут способствовать разностороннему интернациональному характеру политики КПЧ, восстановлению идеологии единства партии, утверждению классового подхода к проблемам международной и внутренней политики, укреплению дружественных отношений Чехословакии с Советским Союзом и другими социалистическими странами.

В сообщении отмечается, что Президиум ЦК КПЧ одобрил обращение в Трудовой связи с 100-й годовщиной со дня рождения В. И. Ленина.

## Предстоящий пленум ЦК КПЧ

ПРАГА, 20 сентября. (ТАСС). Как сообщает агентство ЧТК, Президиум Центрального Комитета КПЧ на состоявшемся вчера заседании постановил созвать 25

## Съезд коммунистов Швеции

Стокгольм, 19 сентября. (ТАСС). Сегодня здесь открылся XXII съезд Левой партии — коммунистов Швеции. В работе съезда принимают участие более 250 делегатов и гостей. На съезде присутствуют делегации ряда коммунистических партий. Делегацию КПСС возглавляет кандидат в члены ЦК КПСС, главный редактор газеты «Известия» Л. Н. Толкунов.

Израильские деятели... действуют вопреки резолюции Совета Безопасности от 22 ноября 1947 года, признававшей всеми государствами, кроме Израиля, реалистической основой урегулирования.

## УДАРЫ ПО АГРЕССОРУ

КАИР, 20 сентября. (ТАСС). В ответ на налеты израильской авиации на египетские посты вдоль побережья Суэцкого залива артиллерия ОАР подвергла вчера вечером сильному обстрелу позиции противника в районах к востоку от Эль-Шатта и Эль-Кибрита, заявил, согласно сообщению агентства МЕН, представитель вооруженных сил ОАР.

В результате обстрела, продолжавшегося с 19.00 до 20.30 по местному времени, уничтожено несколько израильских танков и военных автомашин, в также ряд складов с боеприпасами.



Рис. Г. Ломидзе.

Н. Чернышевского, А. Герцена, С. Стеньгина-Кавачинского («Подпольная Россия», — писал в это время Имеретинский-либриерский в Комитет Кавказского союза РСДРП в редакцию большевистской газеты «Пролетарий».

В таких условиях, когда потребность в ленинской литературе необычайно возросла, особое значение приобрели переводы и издание трудов В. И. Ленина на грузинском языке. Вопрос о первых переводах ленинских работ с русского на другие языки в нашей литературе в достаточной мере не изучен, но то, что мы уже знаем, позволяет утверждать, что грузинский язык был одним из первых на который переводились труды В. И. Ленина. Известно, что еще до Октябрьской революции на грузинском языке было издано более 30 ленинских работ. Из них почти половина посвящена ленинскому учению. Они подобраны с большой тщательностью. В первую очередь осуществлялись издания трудов по программе и тактике партии, а также по аграрно-крестьянскому вопросу.

Одним из первых произведений Владимира Ильича, полученных грузинским читателем на родном языке, была знаменитая работа «К деревенской бедноте», переве-

денная и изданная по постановлению Кавказского союзного Комитета РСДРП. Книга была отпечатана в Авлабарской подпольной типографии в марте 1905 года в количестве 3.000 экземпляров. По тем временам это считалось большим тиражом, но он быстро разошелся, поэтому в начале 1906 года, как сообщила тогдашняя печать (см. газету «Лампары» от 6 (19) мая), было подготовлено ее новое издание. К сожалению, неизвестно, удалось ли осуществить ее напечатание, так как ни один экземпляр этого издания еще не известен. Тогда же были изданы в грузинском переводе брошюра «Революционная литература пролетариата и «Настоятельство» сборник «Настоятельство» сборник РСДРП, куда вошел целый ряд ленинских документов и др.

В целях популяризации трудов В. И. Ленина в Грузии широко использовались периодическую печать, помещая извещения о получении в тбилисских книжных магазинах ленинских произведений. Так, например, в выходившем под руководством большевистского журнала «Могзаур» («Путешествие») в № 35 за 1905 год сообщалось, что в книжном магазине на Киробной улице появились книги: К. Маркс, «Капитал», т. I; Ф. Энгельс, «Ан-

том письмо он просит подарить ему книгу Ильина «За 12 лет». «Эта книга, — писал П. Динаридзе, — в Кутаисе. Она расшита, и листы по частям переплетены в сильной обложке тетрадей». Так, конечно, было легче хранить, пересылать и распространять труды В. И. Ленина, которые всегда служили грузинским революционерам верным спутником, помогали в работе.

Грузинские большевики внимательно следили за каждым выступлением Ильича. Его статьи в самых влиятельных изданиях влились в сердца трудящихся. Они нередко обращались к Ленину с просьбой о помощи, выражали беспокойство, если жести о Ленине запаздывали. Так, в 1908 году, когда Н. Жордания опубликовал серию статей под претенциозным названием «Злобные вопросы», в которых ряд важнейших положений марксизма, грузинские большевики обратились к Ленину. «Последнее время о Ленине ничего не слышно, — писал видный большевик Ариад Дидидзе за границу этого? Пусть развернется по своему и всколыхнет притихшую страну». Дальше Дидидзе сообщил, что местные большевики в рабочих кружках ведут борьбу со взгля-

дами Жордания, но этого недостаточно, необходимо подвигнуть его критике в печати. Все, что мог бы это сделать из грузинских коммунистов, арестованы. Автор спрашивал, не найдет ли Ленин возможным выступить и развенчать Жордания, «это имело бы громадное значение для грузинских рабочих», — писал он.

Учитывая большой интерес к деятельности В. И. Ленина, большевистские газеты, а также печать других политических направлений часто помещали информацию о докладах и других выступлениях Владимира Ильича.

Грузинские коммунисты зорко следили за содержанием статей и в случае выявления в них идей В. И. Ленина принимали меры к восстановлению правды. В одной из статей (см. газету «Заря Востока» от 26 августа 1908 г.) уже сообщалось, что в газете социалистов-федералистов «Сахалга газети» была помещена большая статья об авторитаризме В. И. Ленина по национальному вопросу, протитанном в Брюсселе в январе 1914 года.

Мы не будем касаться содержания этой статьи, укажем только, что она не удовлетворяла большевиков Грузии, вызвала некоторый переполох — как писал большевик Ш. Лежава Н. К. Крушевой.

Позтому М. Торшеладзе от имени грузинских коммунистов просил выслать реферат В. И. Ленина. Ввиду громадного значения ленинских работ для ориентирования партийных организаций в вопросах теории и практики революционной борьбы находившиеся за границей грузинские большевики и сами послали в Грузию статьи В. И. Ленина еще до их опубликования. Так было, например, в мае 1914 года, когда большевиком М. Давиташвили была послана в Грузию известная работа В. И. Ленина «Проект закона о равноправии наций и о защите прав национальных меньшинств», содержащая важнейшие требования большевиков в области национального вопроса.

Труды В. И. Ленина изучали не только руководящие деятели партии, но и широкий круг партийного актива. Его имя хорошо было известно в городах, рабочих поселках, сельских районах Грузии еще задолго до того, как свершилась Великая Октябрьская социалистическая революция.

Н. МАХАРАДЗЕ, доктор исторических наук, заслуженный деятель науки.



Двенадцать лет работает на заводе «Электротом» в Тбилиси. Скончив среднюю школу, она пришла на предприятие и стала обучаться профессии слесаря в сборнике. Успешно совмещая труд с учебой, девушка окончила вечернее отделение химического факультета Тбилисского государственного университета. Сейчас Лара Знукидзе с дипломом химика работает на своем же заводе в химической лаборатории. На снимке: Л. Знукидзе.

Фото В. Моргунова (Фотохроника ГрузТАГа).

**ЭСТРАДНЫЙ** коллектив «Дизло» достаточно широко известен как в нашей стране, так и за рубежом. Выступление «Дизло» перед рабочими Франции, крестьянами Африки, трудящимися социалистической Венгрии завоевали сердца простых тружеников, вновь дали им возможность осознать высокий уровень советского эстрадного искусства, богатство и совершенство грузинского народного пения.

## МАСТЕРСТВО

Почему же зритель — и молодой, и увлеченный сединами — так потянулся на концерты эстрадного коллектива, ведь отличные квартеты и ансамбли у нас немало. То, что в программе большинства грузинских народных песен, с тактом и вкусом обработанных для эстрады? Энергичный, непрерывный темп всего концерта? Легкость, свобода и непринужденность движения артистов на сцене? Умение каждого и петь, и танцевать, и играть на самых различных инструментах — это кое блестящее освоение «смеж-

ных профессий»? Хорошая постановка, режиссура? Да, все это важно. И что особенно важно — высокий уровень полифонического пения. «Дизло» вызвал у зрителей чувство восхищения. Это был тот уровень исполнения, при котором «эстрадные» песни смываются с высоким классическим вокалом. Заслуга в этом руководителю ансамбля Амирага Эбралидзе. За те годы, что существует «Дизло», в коллективе происходили изменения — уходили одни певцы и музыканты, на смену им приходили новые, молодые, и перед ними руководителем ставилась задача — не начинать с азов, а продолжать, развивать то, что было уже достигнуто в предшествующих годах. Эта трудная задача была решена Гиви Габуния, Марселем Капаназе, Лато Турнашвили, Гоци Каландадзе, Гено Пиоли, Бадром Асаджаншидзе, Виктором Апоповым. В ансамбле одна женщина — заслуженная артистка Грузинской ССР Нана Думбадзе. Зритель знает и любит эту певицу. Красивый, сильный голос ее часто звучит со сцены и по радио. Она много и упорно работает, и концерт показал ее выросшее мастерство.

23 сентября коллектив начинал выступать в Москве, а потом уедет в гастрольную поездку по стране. Успехов вам, друзья!

**М. КОРТАНЕЛИ.**

## ВЕЧЕР, ПОСВЯЩЕННЫЙ 100-ЛЕТИЮ ОВАНЕСА ТУМАНЯНА

**АХАЛЦИХЕ.** (Корр. «Зари Востока»). Вчера в Месхетском государственном театре состоялся вечер, посвященный 100-летию со дня рождения великого армянского поэта, писателя, певца дружки народов Ованеса Туманяна. Вечер открыл второй секретарь Ахалцихского райкома партии О. Сохадзе. С докладом «Жизнь и деятельность Ованеса Туманяна» выступила учительница 3-й ахалцихской средней школы О. Торгомян. На вечере выступили педагог 1-й ахалцихской средней школы И. Небадзе, педагог 3-й ахалцихской средней школы С. Погосян и другие. В заключение состоялся большой концерт.

## ДЕКАДА ПОЭТА

В честь 100-летия со дня рождения Ованеса Туманяна в Азербайджане 20 сентября началась декада поэта, сообщает корреспондент ТАСС из Баку. В городах и селах республики проходят литературные вечера, концерты, на которых звучат бессмертные произведения выдающегося поэта. Декада завершится торжественным вечером, который состоится 30 сентября в Баку.

## КИНО-ПАНОРАМА НЕДЕЛИ

**«БОМБЕЙ В ОБЪЯТИЯХ НОЧИ»** — Есть вещи, которая дороже всех вещей денег. Это совесть. — так сказал миллионер Делерия журналист Амар Кумар. Молодой журналист опубликовал в одной из бомбейских газет статью, в которой обличал нечеловеческие условия жизни рабочих предпринимателей, принадлежащих миллионеру Синга Делерия. Чтобы ограбить себя от дальнейших неприятностей, миллионер пригласил Амар на высокооплачиваемую должность в одной из своих контор. Но тот отказывается.

### Н. П. Колесников — доктор филологических наук

Доцент кафедры русского языка Тбилисского государственного университета, кандидат филологических наук Николай Павлович Колесников на заседании Ученого совета по посвящению Тбилисского государственного университета защитил диссертацию на соискание ученой степени доктора филологических наук на тему «Омонимия в предложении и вопросы ее устранения (на материале русского языка)». Высшая аттестационная комиссия при Министерстве высшего и среднего специального образования СССР утвердила Колесникова Н. П. в ученой степени доктора филологических наук.

Иначе отнеслась к предложению Делерия жена Амара Аши. Она мечтает о богатой и беззаботной жизни... И Амар сдается. Но случилось так, что Амар встречается с Джони, самоуверенным молодым человеком, с которым познакомился в самолете на пути из Дели в Бомбей. Во время рейса умер один из пассажиров. Это был старик-кассир, похитивший большую сумму денег из банка. Но их у него не нашли. Подозрение падает на Джони, который легко сорвал деньги. Амар не сомневается, что именно Джони убил кассира и похитил деньги, и помогает полиции в розысках... Аши убеждается, наконец, что больше денег не всегда приносит счастье. В фильме «Бомбей в объятиях ночи» — известная индийская актриса — Наяя Сансара (Индия) снимались артисты Вимал Ахуджа, Сурушка, Джалал Агха, Перси Камбата и др. Создателем фильма — известный индийский режиссер, сценарист и писатель Ходжа Сабир Аббас. Его имя хорошо знакомо советским зрителям. Он — автор литературной основы фильма «Бродяга» и «Гос-

подин-420», принимал участие в создании сценария советско-индийского фильма «Хождение за три моря». Несколько лет назад на наших экранах шел его фильм «Тысяча ночей на ложе из камня». Аббас никогда не покидает чувство ответственности перед обществом. Поэтому его произведения всегда поднимают животрепещущие и серьезные темы. Не является в этом смысле отступлением и «Бомбей в объятиях ночи».

**«ТАЙНА ДЕРЕВЯННЫХ ИДОЛОВ»** Этот фильм рассказывает о событиях, происшедших в наши дни в Мюнхене. В одном из фешенебельных домов города совершено убийство. Убит Моника Штангель, женщина, жившая не широкою ногу. Раскрываем преступление занимается инспектор уголовного полиции Лаубе. Шаг за шагом он приближается к разгадке и устанавливает, что Моника Штангель была связана с группой крупных спекулянтов. Но следствие обнаруживает у самого финала: бандиты убивают инспектора Лаубе, который, по

**КАБИНЕТ** директора Тбилисского бюро путешествий и экскурсий Ираклия Валиадзе сегодня напоминает боевой штаб: идет подготовка к туристическому круизу — комплектуются группы, окончательные уточняются маршруты. До отплытия остаются считанные дни: 29 сентября специальный поезд доставит большую группу туристов в Сухуми, где их будет ждать океанское судно «Иван Франко». На следующий день лайнер примет на борт свыше 700 пассажиров и возьмет курс к берегам братской Румынии и Болгарии. ...В кабинет входит группа отъезжающих. Знакомится. Зураб Дanelia — кандидат технических наук, старший научный сотрудник Института гидротехники и мелиорации.

**ПЕРЕД** нашим обществом поставлена серьезная задача — обеспечить искоренение всяких нарушений правопорядка, ликвидацию преступности, устранение всех причин, ее порождающих. Это — сложная задача, и ее невозможно осуществить только силами органов Министерства внутренних дел, прокуратуры и суда. В выполнении ее должны активно участвовать все общественность, все трудящиеся. В борьбе с нарушениями норм социалистического поведения важную роль играют добровольные народные дружины, товарищеские суды и другие общественные организации. Наряду с организованными формами борьбы с преступностью закон предоставляет право каждому гражданину — тому, на кого совершается нападение, а также любому очевидцу — отразить нападение, причинив при этом тот или иной вред нападавшему. И если при обычных обстоятельствах нанесение такого вреда признается преступлением, влекущим уголовную ответственность, то в случае, вызванном необходимостью обороны, это не является преступлением.

По законодательству всех союзных республик необходима оборона, подразумевающая защиту от общественно опасного посягательства интересов Советского государства и общественных, а также личности или прав обороняющегося, либо иного лица. Разумеется, при этом не должны быть превышены пределы необходимой обороны.

Правильно используя право необходимой обороны, советские люди предотвращают преступления, способствуют укреплению социалистического правопорядка. Можно привести немало примеров того, как, рискуя собственным здоровьем и жизнью, граждане помогают работникам милиции задерживать опасных преступников, приходят на помощь людям, оказавшимся жертвой их нападения.

Недавно народный суд района имени 28 комиссаров Тбилиси присудил за длительному сроку лишения свободы злостного хулигана Г. Мартirosяна. В день происшествия Г. Мартirosян вернулся домой пьяный, начал скандалить и угрожать жене убийством. Напуганная женщина, вызвав о помощи, выбежала на улицу. Муж хватил ее за шею, размахивая ножом. Свидетелем этого оказался Г. Тевзадзе. Бросившись на помощь женщины, он сперва пытался утихомирить пьяного дебошира, уговаривая его бросить нож. В ответ Мартirosян ринулся на него. Спасая женщину и себя, Тевзадзе ударил хулигана, выбив у него несколько зубов. В данном случае ни у следственных органов, ни у суда не возникало никаких сомнений в том, что Тевзадзе не мог поступить иначе и действия его были правомерны. В постановлении «О недостатках судебной практики по делам, связанным с применением законодательства о необходимой обороне», принятом пленумом Верховного суда СССР 23 октября 1956 года, указано: «... действия, вытекающие из неотъемлемого пра-

ва граждан на оборону, но только не содержит состав преступления... но, наоборот, способствует укреплению законности и правопорядка». Там также отмечается, что активная защита является вполне правомерной, и именно необходимая оборона, а не бегство соответствует принципам социалистической морали, правосознанию трудящихся. В постановлении подчеркивается, что обороняющийся имеет право, если только существует реальная угроза нападения, начать защиту еще до момента нападения, что действия граждан по задержанию преступника и доставлению его в органы власти приравниваются к необходимой обороне.

Праву необходимой обороны большое значение придается в борьбе с хулиганством. Об этом свидетельствует Указ

# СКОРО В РЕЙС

— В конце месяца, — говорит Зураб, — у меня начнется отпуск. Вот я и решил провести его на море. Узнал, что к этому времени планируется круиз на «Иване Франко». В 1964 году я побывал в Польше, где теперь у меня много друзей. Надеюсь, и после этой поездки у меня появятся новые друзья в братских странах.

Ежегодно вместе со своей семьей много ездит по стране. А сейчас решил провести свой отпуск в плавателе «Дома отдыха». В «Ивнострое» у Джавахишвили оказалось немало последователей. Вместе с ним в круиз собираются его товарищи Ираклий Кавтарадзе, Ким Бужджихиши и другие. Среди отъезжающих — старший зоотехник Горьский инкубаторной станции Русудан Шнукашвили. Она

считает, что туризм — настоящий отдых. В разговор вступает заводской отделом Тбилисского бюро путешествий и экскурсий Ираклий Чахуридзе. Он подробно рассказывает о предстоящем круизе: — Лайнер «Иван Франко», — говорит Ираклий Чахуридзе, — хорошо знаком многим советским и иностранным туристам. Он побывал вокруг Европы, побывал в Карибском, Черном и Средиземном морях. Для морских

путешественников судно трудно перекомандовать. Габорту теплоход, туристам ядут хороший отдых и всевозможные развлечения. Круиз — это не только морские прогулки, но и посещение музеев, посещение театров, посещение кинотеатра, посещение ресторанов, посещение парков и других интересных мест. Круиз — это не только морские прогулки, но и посещение музеев, посещение театров, посещение кинотеатра, посещение ресторанов, посещение парков и других интересных мест.

только не содержит состав преступления... но, наоборот, способствует укреплению законности и правопорядка». Там также отмечается, что активная защита является вполне правомерной, и именно необходимая оборона, а не бегство соответствует принципам социалистической морали, правосознанию трудящихся. В постановлении подчеркивается, что обороняющийся имеет право, если только существует реальная угроза нападения, начать защиту еще до момента нападения, что действия граждан по задержанию преступника и доставлению его в органы власти приравниваются к необходимой обороне.

## ПРАВОВОЕ ЗНАНИЕ — В МАССЫ

# ПРАВО САМОЗАЩИТЫ

Президиума Верховного Совета СССР от 26 июля 1966 года «Об усилении ответственности за хулиганство». Указ устанавливает, что действия граждан, направленные на пресечение преступных посягательств и задержание преступника, являются правомерными и не влекут уголовной или иной ответственности, даже если этими действиями вынужденно был причинен вред преступнику.

судаче, хорошо зная обстановку, в которой произошло происшествие. На эти трудности указывал и В. И. Ленин: «...бывают случаи убийства: — писал Владимир Ильич, — когда очень нелегко решить, было ли это вполне справедливое и даже обязательное убийство (напр. необходимая оборона) или вопреки доброй совести и вопреки справедливости и даже вопреки тонко проведенный коварный план».

В этом отношении характерно дело Э. Валиадзе, рассмотренное народным судом Гори. Обстоятельства дела таковы. А. Гаполов, будучи сильно пьяным, пожелал «развлечься». В час ночи, прохордя мимо дома Валиаджанши-

ли, он стал бить стекла в окнах, потом вошел во двор. На шум вышла М. Валиаджаншили и спросила хулигана, что ему надо? В ответ Гаполов свалил женщину с ног и стал бить ее. На крики матери выбежал сын. Увидя, что незнакомец держит в руках нож и избивает его мать, Э. Валиаджаншили бросился на Гаполова и, стараясь его обезоружить, прибегнул к помощи ножа. А. Гаполов был ранен и вскоре скончался.

Спрашивается, мог ли Э. Валиаджаншили поступить иначе? Мог ли он обезоружить озверевшего хулигана иным путем? Верховный суд республики, тщательно проанализировав все обстоятельства происшествия, пришел к выводу, что Э. Валиаджаншили действовал в целях необходимой обороны и отражал вполне реальную опасность, угрожавшую жизни его матери. Поэтому Верховный суд отменил обвинительный приговор народного суда, признавшего, что Валиаджаншили совершил убийство в состоянии сильного душевного волнения.

Обороняющийся не обязан защищаться точно такими же средствами, при помощи которых осуществляется нападение. Но он должен стремиться причинить не любой вред нападающему, а лишь такой, какой будет достаточным для прекращения нападения. Одновременно следует иметь в виду, что советское законодательство, социалистическое правосудие и нормы коммунистической морали не могут считать допустимой защиту явно малозначительных интересов путем применения таких крайних средств, как

убийство или тяжкое телесное повреждение. Не может, например, считаться на правомерность своих действий хозяин сада, убивший человека, проникшего в его сад с целью кражи фруктов. Превышение пределов необходимой обороны представляет общественную опасность и влечет уголовную ответственность. Однако тот факт, что лицо, причинившее вред, стремилось отразить нападение, смягчает ответственность.

Уголовным кодексом Грузинской ССР предусмотрены специальные составы убийства, тяжкого или менее тяжкого телесного повреждения, совершенных при превышении пределов необходимой обороны. За эти преступления предусматривается наказание значительно мягче тех, которые установлены за аналогичные преступления при отсутствии данного обстоятельства.

В условиях развернутого строительства коммунизма требования нашего общества к поведению граждан неизмеримо возросли. Участие граждан в борьбе с преступностью создает обстановку, в условиях которой никто не вправе проходить мимо совершающегося или готовящегося преступления. Нельзя закрывать глаза на то, что некоторые граждане, оказавшиеся очевидцами преступных проявлений, не принимают никаких мер для их устранения, предпочитают не вмешиваться в «чужие дела». С таким настроением пора решительно кончать. Советский закон, социалистическое правосудие охраняют права тех граждан, которые используют предоставленное им право необходимой обороны и тем самым активно участвуют в борьбе с преступностью.

Никто не должен опасаться, что его привлекут к уголовной ответственности только за то, что он, прибекая к необходимой обороне, оказал решительное противодействие преступнику. Всемерно развивая активность широкой общественности, всех трудящихся в борьбе с преступностью, следует добиваться и неуклонного соблюдения норм закона о необходимой обороне — важнейшего средства пресечения всех общественно опасных действий, всего того, что может помешать развитию советского общества.

**И. КОРДАНИЯ,** член Верховного суда Грузинской ССР.

## Свой На чемпионате Европы

Пятый день чемпионата сильнейших легкоатлетов Европы принес нашей команде еще три золотые медали. Олимпийский чемпион заслуженный мастер спорта рижанин Янис Лусис в третий раз подряд завоевывает звание чемпиона Европы. На сей раз он победил в первой же попытке, погнав кошку на 91 метр 52 сантиметра. Замечательного успеха добился еще одна воспитанница ленинградского тренера В. И. Алексеева молодая метельница диска Тамара Данилова. С результатом 59 метров 28 сантиметров она впервые выиграла золотую медаль чемпионки континента. Победителем в прыжках в высоту стал москвич Валентин Гаврилов, взявший высоту 217 сантиметров.

## ТУР ДЕСЯТЫЙ

На шахматном чемпионате СССР сыгран десятый тур. Лишь два участника торжественно стали победителями: Василий Штерн и А. Зайцев, Гислис — у Лутикова, Партия Курпичек — Петросян, Смыслов — Полугаевский, Сапонов — Аверкин, Тайманов — Штейн, Гудфельд — И. Зайцев закончили ничью. Отложенные партии Геллер — Фурман, Платонов — Таль, Башилов — Тукмаков и Холмов — Жуховицкий.

## УВЕРЕННАЯ ПОБЕДА ТБИЛИСЦЕВ

Вчера в Тбилиси в очередном матче чемпионата страны по футболу встречались динамовские команды Тбилиси и Москвы. В отличие от предыдущего матча тбилисцы играли превосходно и одержали заслуженную победу со счетом 3:1. Два мяча забил Л. Подия, третий — Г. Гавашели. Ответный мяч с пенальти забил Маслов.

## Онские новостройки

Быстрыми темпами идет благоустройство Они. За последние годы здесь построено ряд зданий общественного и коммунального назначения, все улицы города покрылись асфальтом, разбиты тротуары. Сейчас в Они строятся четырехэтажные административные здания, близится к концу сооружение пятиэтажного жилого дома для добытчиков барита, скоро войдет в эксплуатацию водопровод Каедрула — Они, который будет

подключен к городской сети и обеспечит водой не только население Они, но и близлежащих сел. Завершается строительство авторемонтной станции и холодильника. Ничто сооружение двухэтажного училища в р.г. 40-квартирного жилого дома, детского сада, больницы, гостиницы и других объектов. (ГрузТАГ).

Редактор Ю. ХОМЕРИКИ.

## РОСТОВСКИЙ ОБЛАСТНОЙ МАГАЗИН № 14 «КНИГА — ПОЧТОЙ»

высылает наложенным платежом (без задатка) следующие книги Ростовского книжного издательства:

И. П. КУЛЖИНСКИЙ. «Словарь любителя футбола». Изд. «Молот». 1969 год. Цена 56 коп.

Л. М. ШЕТИНИН. «Имена и названия». Изд. «РУ». 1968 год. Цена 70 коп.

Е. П. ВОЙЧЕНКО. «Цветоводство и озеленение». Ростовад. 1969 год. Цена 1 руб. 22 коп.

С. К. ВИНОВАТОВ, Г. С. ПОЛЕТАВОВА и др. «Кройка и шитье женского и мужского легкого платья». Изд. «Молот». 1968 год. Цена 1 руб. 24 коп.

«Правила движения по улицам городов, населенных пунктов и дорогам СССР». Изд. «Молот». 1969 год. Цена 13 коп.

ЗАКАЗЫ на книги направляйте по АДРЕСУ: г. Ростов-на-Дону, 16, Таганрогское шоссе № 1, магазин № 14 «КНИГА — ПОЧТОЙ».



Кадр из фильма «Бомбей в объятиях ночи».